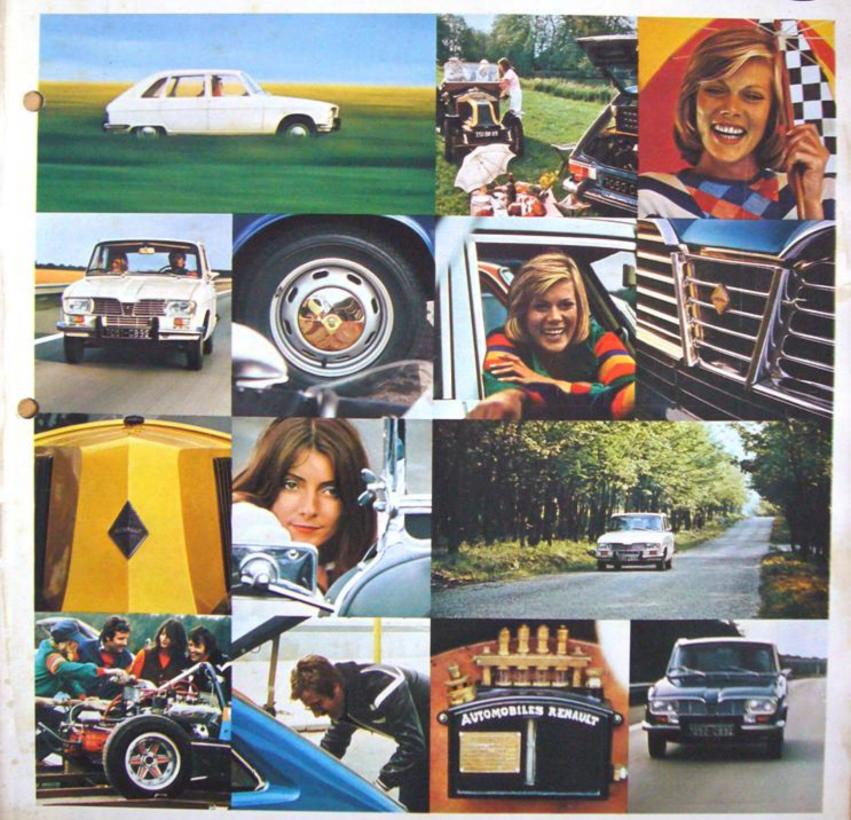
# Renault 16/16TS





## Der Pionier eines neuen, fast klassisch gewordenen Konzepts: Renault 16

Er kam auf den Markt und löste Erstaunen aus: ein Mittelklassewagen mit fünf Türen und ohne Stufenheck. Man fand ihn unkonventionell — und erkannte seine Vorteile. Seine spezifische Konzeption wurde zum Beispiel.

### Funktion, Technik, Sicherheit

Der Renault 16 ist nicht das Resultat einer formalen Spielerei, sondern die konsequente Umsetzung sorgfältig ausgeloteter Autofahrerwünsche in eine praxisnahe Lösung. So entstand die komfortable Limousine mit der einzigartigen Variationsmöglichkeit des Innenraums. Damit nicht genug. Bei Renault versteht man die Technik als Dienerin optimaler Fahreigenschaften in Bezug auf Sicherheit und auf Komfort.

Darum hat der Renault 16 Vorderradantrieb. Wie auf Schienen zieht er den Wagen in die Kurve. Selbst problematische Situationen meistert er mühelos. Und bleibt dann noch in der Spur, wo andere schon passen müssen. Darum hat er Einzelradaufhängung, Querstabilisatoren und eine gut abgestimmte Drehstabfederung. Damit die Räder auch auf unebener Fahrbahn Straßenkontakt behalten. Und der Wagen weder beim Bremsen, noch in Kurven ausbricht.

Darum hat er ein zuverlässiges Bremssystem. Ein lastgesteuerter Bremskraftregler, einen Unterdruck-Bremskraftverstärker, Scheibenbremsen vorn und Trommelbremsen hinten sichern auch in überraschenden Momenten kurze und gerade Bremswege.

Darum hat er eine verwindungssteife, selbsttragende Karosserie mit verformbaren Aufprallzonen vorn und hinten. Sie schützen die Insassen innerhalb des stabilen Fahrgastraumes.

Darum hat er einen sehr langen Radstand. Je größer der Radstand, umso besser der Fahrkomfort. Fahrer und Mitreisende sitzen in dem Raum zwischen den Rädern. Unebenheiten werden von der langhubigen Federung und den hydraulischen Teleskopstoßdämpfern hervorragend geschluckt.

#### Einsteigen und Komfort erfahren

Wer im Renault 16 sitzt, weiß, was Komfort bedeutet. Angenehm gepolsterte Sessel, genau der Körperform angepaßt. Die Rückenlehnen stufenlos verstellbar, Sie können sie millimetergenau auf Ihr Wohlbehagen einstellen. Die Sessel geben festen Halt. Unten, am Rücken und nach der Seite hin.

Lassen Sie den Motor anspringen. Sie müssen zweimal hinhören, ob er läuft, so leise ist er. Der Fahrgastraum ist hervorragend schallabgedichtet, Motorvibrationen übertragen sich nicht. Für Ihr Wunschklima sorgt die vielfältig dosier- und steuerbare Frisch-/Warmluftanlage. Hier können Sie sogar Fußund Kopfraum mit unterschiedlichen Lufttemperaturen "bedienen" Der Renault-Kofferraum hat mittlerweile schon sprichwörtliche Berühmtheit erlangt. Er läßt sich vom Normalkofferraum mit ca. 350 Litern Inhalt durch einfaches Umklappen der Sitze fast vervierfachen und von 1,05 m auf 1,65 m verlängern, je nach Transportnotwendigkeit



Renault 16: Bewährung eines überzeugenden Konzepts. Komfort, Technik, Funktion, Luxus.



Alle 15 000 Kilometer Wartungs-Inspektion und 1500 Kundendienst-Stationen

Der Renault 16 ist - wie alle anderen Renault-Modelle - technisch so perfekt und so modern gebaut, daß nur alle 15 000 Kilometer eine Wartungs-Inspektion notwendig ist. Mit hochmodernen Diagnosegeräten ermitteln die Techniker Ihrer Werkstatt den Zustand Ihres Renault 16 und sorgen - wenn nötig - dafür, daß er wieder in Bestform kommt. Schnell und zuverlässig. Zwar werden Sie sich in der Regel immer nur an eine Werkstatt wenden. Doch ist es ein gutes Gefühl, im Falle eines Falles ein sehr dichtes Kundendienstnetz zur Verfügung zu haben. In der Bundesrepublik gibt es allein 1500 Renault-Service-Stationen. Und im Ausland viele. Tausend dazu.















Gute Sicht auf die Straße und auf die Instrumente



Abschließbares Fach für die Kamera und andere wertvolle Gegenstände



Scheibenwischer mit zwei Wischgeschwindigkeiten



Die funfte Tür im Heck gibt den Weg zum großen variablen Kofferraum frei

# Im Renault 16 heißt Komfort:

Sitzkomfort
Bedienungskomfort
Raumkomfort
Sichtkomfort
Fahrkomfort
Klimakomfort
Langstreckenkomfort

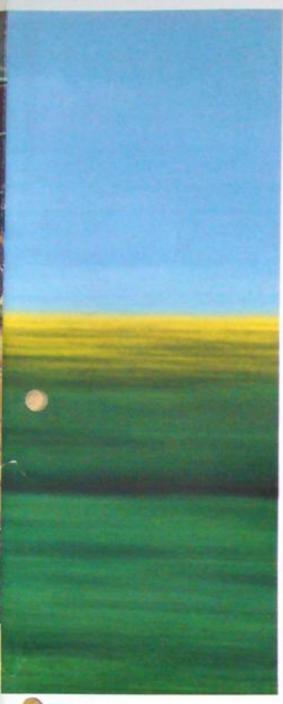




Das Renault 16-Komfort-Fahrwerk macht auch aus Straßchen noch Straßen.



Auf freier Strecke demonstriert der Renault 16 seine ganze Kraft.





Beispiele fortschrittlicher Renault-Technik - mehr als ein halbes Jahrhundert auseinander



Der Renault-typische Vorderradantrieb gibt viel Sicherheit in Kurven



#### geschmeidig und langlebig.

Was wäre der Vorderradantrieb ohne einen zugkräftigen Motor, der kurze Überholmanöver und ansehnliche Reiseschnitte erlaubt?

Die Leistung von 65 PS kommt aus 1,6 I Hubraum und ist gut für eine Höchstgeschwindigkeit von rund 145 km/h. Ein paar Einzelheiten für technisch Neugierige: Leichtmetall-Motorblock, Leichtmetall-Zylinderkopf, 5-fach gelagerte Kurbelwelle.

#### Großartige Serienausstattung:

Liegesitze, beheizte Heckscheibe, Gürtelreifen, Sicherheitsgurte und Kinderhandsicherungen gehören ebenso selbstverständlich zur Normalausstattung wie
der Karosserie-Vollschutz, die Mehrfachlackierung und der doppelte Unterbodenschutz. Auf Wunsch erhalten Sie
den Renault 16 TL mit elektrisch
betätigtem Stahl-Schiebedach, Und mit
vollautomatischem Getriebe





Der Unterdruck-Bremskraftverstärker, die Scheibenbremsen und der lastgesteuerte Bremskraftregleigeben Sicherheit – in jeder Situation.



# Temperament gepaart mit Luxus

Motorisch stärker und in der Ausstattung noch komfortabler als die anderen Renault 16-Modelle: Renault 16 TS Durch den Renault 16 TS rücken die Fahrziele näher, schmelzen die Distanzen zusammen. Hier ist der Wagen für den Geschäftsmann, der sich durch das Fahren nicht nervös machen lassen will. Der sich auf dem Weg zur nächsten Besprechung entspannen und sammeln möchte. Der ein repräsentatives Fahrzeug braucht, das funktionsgerechten Luxus und hohe Sicherheit bietet. Der Temperament im Straßenverkehr als Mittel zum Zweck und nicht als Selbstbestätigung sieht. Der seine Beifahrer als Menschen und nicht als Transportgut betrachtet.

## Renault 16TS

#### Reisen unter besten Bedingungen

Man braucht sich nur in den Renault 16 TS zu setzen, und weiß schon, was los ist, bevor man einen Meter weit fährt. Sitze, die zum Bleiben einladen. Gut geformt und bandscheibenfreundlich. Und weil sie sich auch nach stundenlanger Fahrt nicht störend melden, perfekt in der Federung.

Die Armaturentafel verrät sportliche Sachlichkeit: Rundinstrumente, blendfrei ablesbar. Neben dem Geschwindigkeitsmesser ein elektronischer Tourenzähler. Alle Schalter mit verständlichen und unverwechselbaren Symbolen versehen. Der Scheibenwischerschalter ist nachts beleuchtet. Zigarettenanzünder mit Leuchtring und ein beleuchteter Ascher vorn vermitteln nachts zusätzliche Fahrsicherheit. Zusätzlich zur Innenbeleuchtung eine Kartenleselampe für den Beifahrer. Und weil man bei Renault wirklich an alles denkt, gibt es in der Armaturenkonsole sogar eine eigene Schale für die Brille.

Das Interieur strahlt eine warme, textile Atmosphäre aus. Ein schallschluckender Teppich und vollverkleidete Türen machen den Fahrgastraum zum Salon. Unterhaltung ist auch noch bei Tempo 160 möglich, ohne daß man die Stimme heben muß. Und diese Geschwindigkeit erreicht der Renault 16 TS dank seinem Spurtvermögen schneller als Sie denken.

#### Ohnegleichen in der Ausstattung

Was beim Renault 16 TS als serienmaßig gilt, muß sonst meistens mit Aufpreisen bezahlt werden. In dieser Luxus-Reiselimousine gibt es:

Tageskilometerzähler, Kontrolleuchte für die Handbremse, Scheinwerfer-Höhenregulierung vom Fahrersitz aus, Halogen-Zusatzscheinwerfer, Rückfahrscheinwerfer, Scheibenwischer mit zwei Geschwindigkeiten, Scheibenwaschanlage mit 4 Düsen, Heckscheibenbeheizung, Abblend-Rückspiegel, Zeituhr drei Aschenbecher, Kinderhandsicherung an den hinteren Türen, Sicherheitsgurte, Karosserie-Vollschutz mit Hohlraumversiegelung und Unterbodenschutz und eine Frischluft-/Warmluft-Anlage, die in ihrer Vielseitigkeit kaum zu übertreffen ist.



#### Im Renault 16 TS schlägt ein sport- und praxiserprobtes Herz

Aus dem Renault 16 TS-Motor wurde der Motor des sieggewohnten Renault Alpine (Rallye Monte Carlo!) entwickelt, der gleiche Motor verhilft den Renault-Formel-3-Rennwagen zu

ihren Siegen.

Kein Wunder, denn der Renault 16 TS-Motor ist ideal konzipiert: Zylinderblock aus Aluminium-Druckguß, halbkugelförmige Verbrennungsräume im Leichtmetall-Zylinderkopf, gewölbte Kolbenböden. Dazu auswechselbare, direkt gekühlte Zylinderlaufbuchsen und natürlich das millionenfach bewährte hermetisch verschlossene Kühlsystem. Ein Motor, der in seiner Konstruktion, seinem Warmehaushalt und seiner Haltbarkeit alle Voraussetzungen für hohe Dauerleistung mitbringt. Dieser 1.6 I-Motor gibt muhelos 83 DIN-PS ab, er hat ein sehr günstiges Drehmoment (höchstes Drehmoment von 12,3 mkg bei nur 3500 U/min). Technisch versierte Autofahrer lesen aus diesen Daten, daß über einen großen Tourenzahlbereich viel Kraft zur Verfügung steht. Und daß ein solches Herz bis in ein hohes Alter gesund schlägt.

Für den Straßenalltag heißt das: gute Beschleunigung, kurze Überholwege, hohe Reisedurchschnitte. Spitzengeschwindigkeit

als Dauertempo: 160 km/h.

Renault 16, well er



eine gute Straßenlage hat



sich nicht vor Kurven fürchtet



für alle Mitreisenden viel Platz und maximalen Fahrkomfort bietet



bis ins kleinste Detail sauber verarbeitet ist





unendlich viel Fahrvergnügen bereitet







## Zum Thema "serienmäßig"und "auf Wunsch"

Der Renault 16 TS kennt keine Ausstattungspakete gegen Extrapreis oder Sicherheits-Sets, die sich im Preis mit Aufpreisen bemerkbar machen. Bei ihm ist alles serienmäßig. Allerdings können Sie gegen Aufpreis einige Ausrüstungsdetails haben, die in dieser Klasse meist nicht üblich sind:

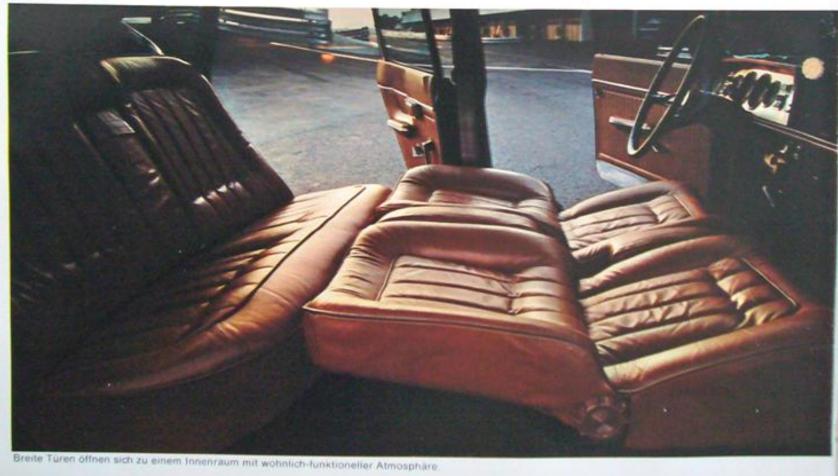
Elektrisches Schiebedach mit automatischer Fernsteuerung in ieder beliebigen Position feststellbar.

Elektrische Fensterheber für die Scheiben der vorderen Türen, durch entsprechenden Knopfdruck vom Armaturenbrett aus zu bedienen.

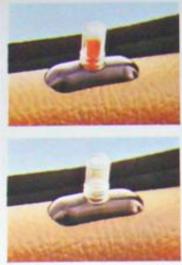
Vollautomatisches Getriebe mit elektronischer Steuerzentrale – sehen – gasgeben – bremsen – mehr brauchen Sie nicht zu tun.

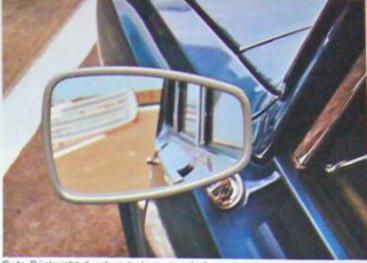












Gute Rücksicht durch gut placierten Außenspiegel





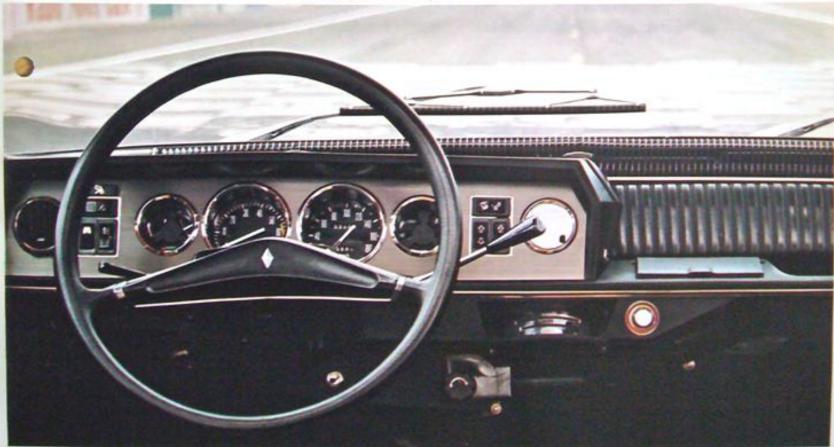


Besonderes Lese-Spotlight für Beifahrer



Fernbedienung für elektrische Fensterheber und Schiebedach (Sonderwunsch)

Halogen-Zusatz-Fernlicht serienmäßig.



Das typische Bedienungspanorama des Renault 16 TS: funktionell und klar geordnet



## Extras zum Spitzenkomfort

#### Vollautomatisches Getriebe

Auf Wunsch gibt es den Renault 16TL und den Renault 16TS mit vollautomatischem Getriebe. Die Renault 16-Automatik gilt als eine der besten im Automobilbau. Sie besteht im wesentlichen aus einem hydraulischen Drehmoment-wandler und einem Dreistufen-Planetengetriebe, das seine Schaltimpulse über ein "Elektronengehirn" erhält. So reagiert die Renault-Automatik blitzschnell ohne Verzogerung auf veränderte Gaspedalstellung, Geschwindigkeit und Fahrwiderstand. Sie können nicht bequemer autofahren-lenken, gasgeben, bremsen! Bei der zunehmenden Verkehrsdichte und in fremden Städten ist die Vollautomatik eine sehr angenehme Erleichterung.

#### Elektrisches Stahlschiebedach

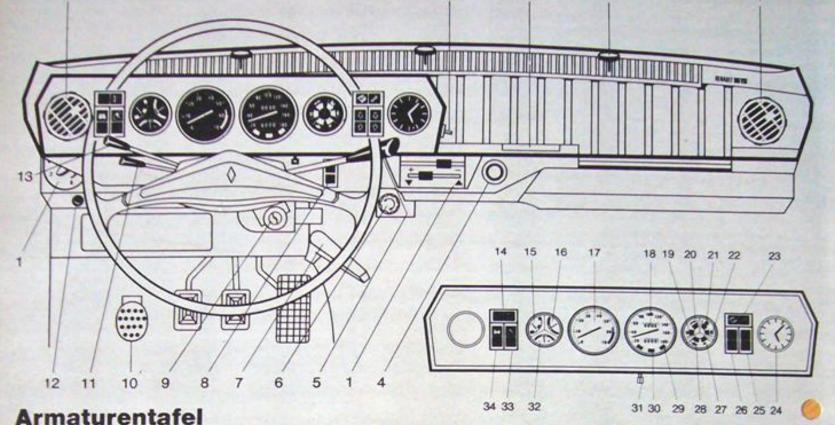
Mit dem Stahlschiebedach können Sie frische Luft und Sonne so recht genießen. Und wenn Sie den Wagen parken – ein Druck auf den Schaltknopf an der Armaturentafel, und das Dach ist einbruchsicher geschlossen. Die elektrische Betätigung des Schiebedaches aber hat vor allem den Vorteil, daß Sie während der Fahrt die Schiebedachöffnung genau nach Ihren Wünschen regulieren können, ohne daß Sie dadurch vom Verkehrsgeschehen abgelenkt werden. Ein bedeutender Beitrag zur Sicherheit! Mit elektrisch betätigtem Schiebedach werden auf Wunsch der Renaut 16 TL und der Renault 16 TS geliefert.



#### Elektrische Fensterheber

Den Renault 16TS erhalten Sie auf Wunsch auch mit elektrischen Fensterhebern für die Vordertüren. Das ist ein Komfort, der sonst nur bei sehr teuren Fahrzeugen hin und wieder zu finden ist. Den Vorteil der elektrisch betätigten Fensterheber erkennt man spätestens dann, wenn man, allein als Fahrer im Wagen, einen Passanten rechts auf dem Bürgersteig nach dem Weg fragen möchte — ein Druck auf den Knopf an der Armaturentafel und das Fenster öffnet sich. Auch zur zusätzlichen Belüftung an sehr heißen Tagen sind diese Fensterheber sehr angenehm.



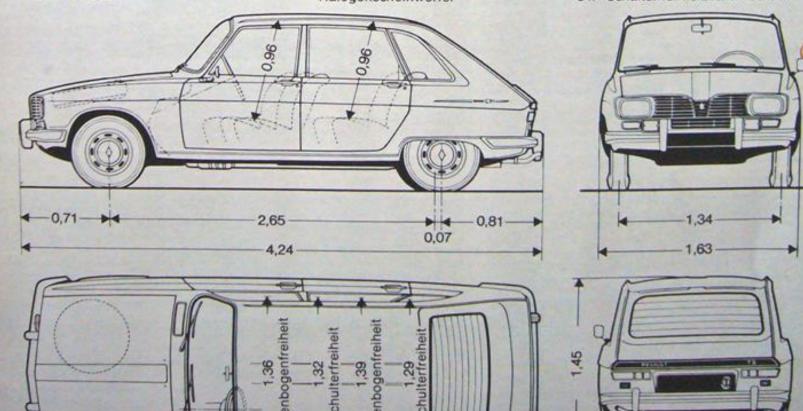


## Renault 16 TS

- Belüftung/Heizung
- Regulierung der Armaturenbeleuchtung
- 3. Aschenbecher
- 4. Zigarrenanzünder
- 5. Schalthebel
- 6. Scheinwerferhöhenregulierung
- 7. Handbremse
- Schalter für Warnblinkanlage
- 9. Zündlenkschloß
- Betätigungspedal für Scheibenwischwaschanlage
- 11. Blinkerhebel

- 12. Starterzug
- 13. Hebel für Scheinwerfer und Hupe
- 14. Schalter für Halogen-Scheinwerfer
- 15. Benzinstandsanzeige
- 16. Temperaturanzeige
- 17. Tourenzähler
- 18. Tachometer und Kilometerzähler
- 19. Kontrolleuchte für Fernlicht
- 20. Kontrolleuchte für Blinker
- Kontrolleuchte für heizbare Heckscheibe
- 22. Kontrolleuchte für Halogenscheinwerfer

- Schalter für elektrisches Schiebedach (auf Wunsch)
- 24. elektrische Zeituhr
- 25. 26. Schalter für elektrische Fensterheber (auf Wunsch)
- 27. Kontrolleuchte für Handbremse
- 28. Kontrolleuchte für Öldruck
- 29. Kontrolleuchte für Warnblinkanlage
- 30. Kontrolleuchte vom Starterzug
- Rückstellknopf für Tageskilometerzähler
- 32. Ladekontrolle
- 33. Schalter für Scheibenwischer
- 34. Schalter für heizbare Heckscheibe



## Daten - Fakten - Zahlen

#### **Technische Daten Renault 16**

Selbsttragende Ganzstahlkarosserie, Karosserie:

5 Plätze, 4 Türen und eine hochklappbare

Hecktür.

Ausstattung (TL):

Einzel-Liegesitze vorn. Armlehnen an allen 4 Türen. Mittelarmstützen vorn und hinten. Kinderhandsicherungen an den hinteren Türen. Exakt dosierbare Heizung und Belüftung. 7 Kombinationsmöglichkeiten der Sitze. Armaturentafel mit Sicherheitsblende, Tageskilometerzähler, Scheibenwischerschalter nachts beleuchtet. Scheinwerfer-Höhenregulierung vom Fahrerplatz aus.

Haltegriffe, 3 Aschenbecher.

Vierzylinder-Reihenmotor, 1565 ccm. Motor:

> Zylinderblock aus Leichtmetall-Druckguß. Auswechselbare, direktgekühlte Zylinderlauf-

buchsen. Bohrung/Hub 77/84 mm.

Fünffach gelagerte Kurbelwelle. Hängend angeordnete, über Stößel, kurze Stößelstangen und Kipphebel gesteuerte Ventile. Hochliegende, über Rollenkette angetriebene

Nockenwelle. Vergaser: WEBER 32 DIR. oder SOLEX 32 SEIEA.

Verdichtungsverhältnis 8,6:1. Hermetisch verschlossenes Flüssigkeitskühlsystem (frostsicher). Elektrischer, temperaturgesteuerter

Ventilator. Höchste Leistung 65 DIN-PS Höchstes Drehmoment 11,5 mkg bei 3000 U/min.

Getriebe: Vollsynchronisiertes Viergang-Getriebe,

Lenkradschaltung. Untersetzungsverhältnisse:

1. Gang 3,61:1 4. Gang 1,03:1 2. Gang 2,26:1 R.-Gang 3.07:1

3. Gang 1.48:1

Achsuntersetzung des Achsantriebes:

3,77:1. Vorderradantrieb.

Fahrwerk: Vorn Einzelradaufhängung, Drehstabfederung,

hydraulische Stoßdämpfer, Querstabilisator. Hinten Einzelradaufhängung, Drehstabfederung, Querstabilisator. Gürtelreifen

145 SR 14.

Scheibenbremsen vorn, Trommelbremsen mit Bremsen:

lastgesteuertem Bremskraftregler hinten.

Unterdruck-Bremskraftverstärker.

Elektrische Ausrüstung

12-Volt-Drehstromlichtmaschine

Gewichte, sonstige Daten:

Kraftstoffbehälter 50 I, Kofferraum-Inhalt 345-1200 I. Leergewicht, fahrbereit 1020 kg, zulässiges Gesamtgewicht 1440 kg, Höchstgeschwindigkeit 143 km/h, Kraftstoff-Normverbrauch (DIN 70030) 9,0 I/100 km.

#### **Technische Daten Renault 16TS**

Karosserie: Selbsttragende Ganzstahl-Karosserie.

5 Plätze, 4 Türen und eine hochklappbare

Hecktür.

Motor:

Ausstattung: Einzel-Liegesitze vorn, Mittelarmlehnen vorn

und hinten. Armlehnen an allen 4 Türen. Exakt dosierbare Heizung und Belüftung. Beheizbare Heckscheibe. Bodenteppich. Kinderhand-

sicherungen an den hinteren Türen.

Elektronischer Tourenzähler, Tageskilometerzähler, sportliche Rundinstrumente, Halogen-Zusatzscheinwerfer, Scheinwerfer-Höhenregulierung vom Fahrerplatz aus, Rückfahrscheinwerfer, Wisch-Waschanlage mit 4 Düsen, Abblendspiegel, Zweiklanghorn, 3 Aschenbecher, Raucherbox mit beleuchtetem Zigarettenanzünder, Leselampe für den Bei-

fahrer, Scheibenwischer-Schalter beleuchtet.

Vierzylinder-Reihenmotor, 1565 ccm. Zylinderblock aus Leichtmetall-Druckguß. Bohrung/ Hub 77/84 mm. Auswechselbare, direktgekühlte Zylinderlaufbuchsen. Hochliegende, über Rollenkette angetriebene Nockenwelle. In V-Form angeordnete, über Stößel,

kurze Stößelstangen und Kipphebel gesteuerte Ventile, Halbkugelförmige Hochleistungsver-

brennungsräume.

Vergaser: WEBER 32 DIR. Verdichtungsverhältnis 8,6: 1. Hermetisch verschlossenes Flüssigkeitskühlsystem (frostsicher)

Elektrischer, temperaturgesteuerter Ventilator. Höchste Leistung 83 DIN-PS. Höchstes Drehmoment 12,3 mkg bei 3500 U/min.

Getriebe:

Vollsynchronisiertes Viergang-Getriebe. Lenkradschaltung. Untersetzungsverhältnisse:

4. Gang 1,03:1 1. Gang 3,61:1 2. Gang 2,26:1 R.-Gang 3.07:1

3. Gang 1,48:1

Untersetzung des Achsantriebes: 3.77:1.

Vorderradantrieb.

Fahrwerk:

Vorn Einzelradaufhängung, Drehstabfederung, hydraulische Stoßdämpfer, Querstabilisator. Hinten Einzelradaufhängung, Drehstabfederung, Querstabilisator. Gürtelreifen

155 SR 14.

Bremsen:

Vorn Scheibenbremsen, hinten Trommelbremsen mit lastgesteuertem Bremskraftregler. Unterdruck-Bremskraftverstärker.

Elektrische Ausrüstung:

12-Volt-Drehstromlichtmaschine.

Gewichte, sonstige Daten:

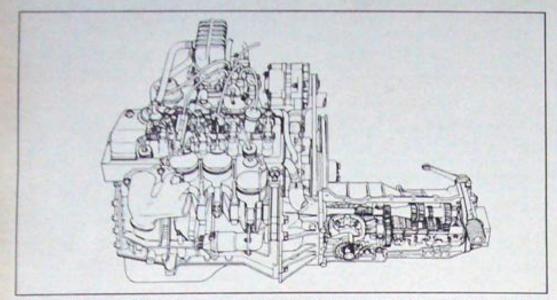
Kraftstoffbehälter 50 I, Kofferraum-Inhalt 345-1200 I. Leergewicht, fahrbereit 1030 kg. zulässiges Gesamtgewicht 1480 kg, Höchstgeschwindigkeit 160 km/h. Kraftstoff-Normverbrauch (DIN 70030) 9,3 I/100 km.

#### Renault 16/16 TS:

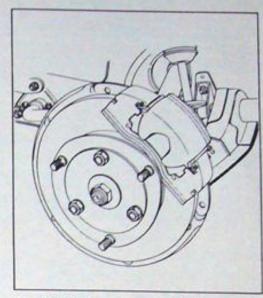
Außerdem serienmäßig ohne Aufpreis: Karosserie-Hohlraumschutz Unterbodenschutz Dreipunkt-Sicherheitsgurte Befestigungspunkte für Sicherheitsgurte hinten

Die Renault-Werke liefern in fast alle Länder der Erde. Die Zulassungsbestimmungen sind nicht überall gleich. So können sich einzelne Renault-Modelle in Ausstattung und Ausführung unterscheiden. Darüber hinaus behalten sich die Renault-Werke Änderungen in Konstruktion und Ausstattung gegenüber den in diesem Prospekt erfolgten Abbildungen ohne vorherige Benachrichtigung ausdrücklich vor.

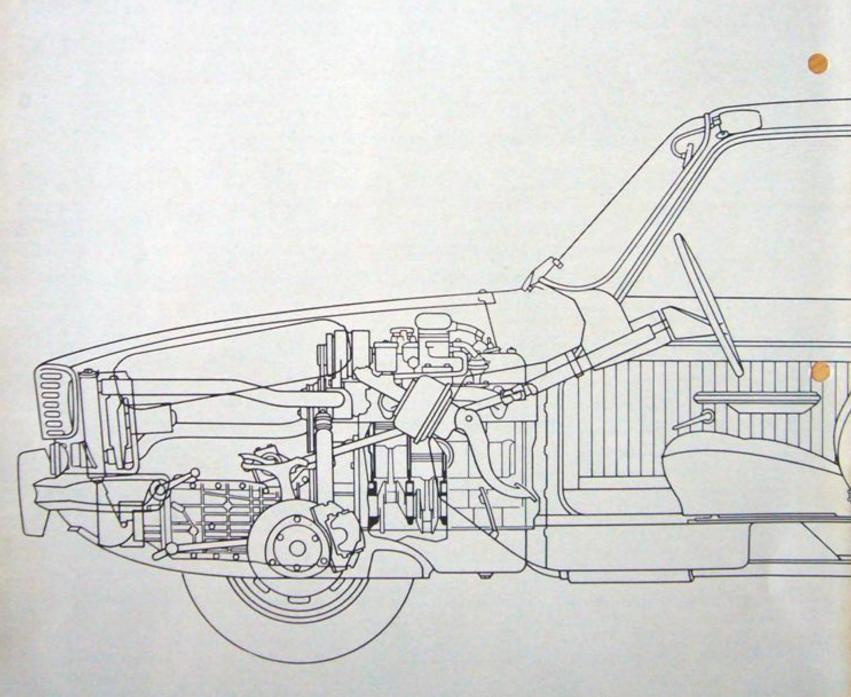
RENAULI



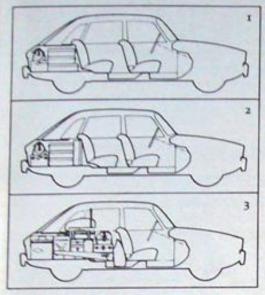
1565-ccm-Motor, 83-DIN-PS (Renault 16 TS). Starker, laufruhiger Leichtmetallmotor.

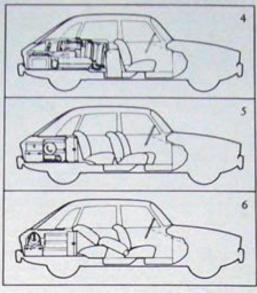


Scheibenbremsen vorn – für Ihre Sicherheit.

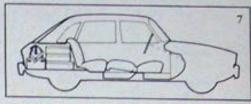


Renault 16 und

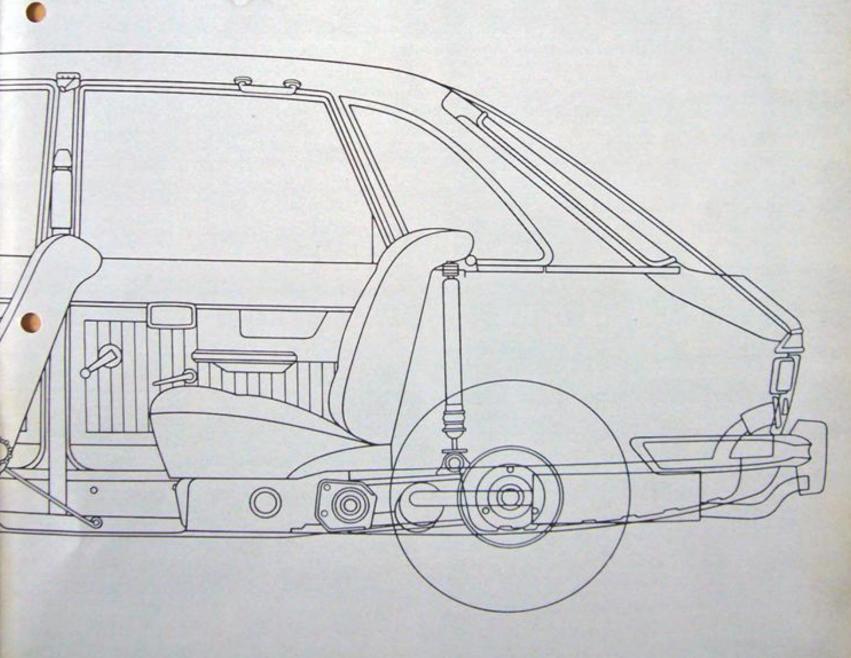




Die 7 Kombinationsmöglichkeiten für den Innenraum:



- 1 normal Kofferraum 350 Liter 2 hintere Sitzbank vorgezogen Kofferraum 430 Liter
- 3 hintere Sitzbank umgeklappt, Rückenlehne aufgehängt Kofferraum 730 Liter 4 hintere Sitzbank herausgenommen —
- Kofferraum 1200 Liter 5 sicherer Platz für Kleinkinder hintere Sitzbank an Rückenlehne der Vordersitze geschoben
- 6 Beifahrersitz als Ruhesessel
- 7 Sitze in Liegesitzposition



Karl-Heinz Tiede
Renault-Vertragshändler
462 CASTROP-RAUXEL, Tel. 1636/37
Hablinghorster (8 235) Ecke min saurunge

